

Domstolens dom (Store Afdeling) af 2. december 2009 — Europa-Kommissionen mod Irland, Den Franske Republik, Den Italienske Republik, Eurallumina SpA og Aughinish Alumina Ltd

(Sag C-89/08 P) ⁽¹⁾

(Appel — statsstøtte — punktafgiftsfritagelse for mineralolie — forordning (EF) nr. 659/1999 — artikel 1, litra b), nr. v) — manglende begrundelse — dommerens opgave — ufravigelig procesforudsætning, som skal påkendes ex officio af Fællesskabets retsinstanser — tilsidesættelse af kontradiktionsprincippet — rækkevidden af begrundelsespligten)

(2010/C 24/08)

Processprog: fransk, engelsk og italiensk

Parter

Appellant: Europa-Kommissionen (ved V. Di Bucci og N. Khan, som befuldmægtigede)

De andre parter i appelsagen: Irland (ved D. O'Hagan, som befuldmægtiget, og P. McGarry, BL), Den Franske Republik (ved G. de Bergues og A.-L. Vendrolini, som befuldmægtigede), Den Italienske Republik (ved R. Adam, som befuldmægtiget, og avvocato dello Stato G. Aiello), Eurallumina SpA (ved solicitor R. Denton) og Aughinish Alumina Ltd (ved solicitors J. Handoll og C. Waterson)

Sagens genstand

Appel af dom afsagt af Retten i Første Instans (Anden Udvidede Afdeling) den 12. december 2007 i de forenede sager T-50/06, T-56/06, T-60/06, T-62/06 og T-69/06, Irland m.fl. mod Kommissionen, hvorved Retten annullerede Kommissionens beslutning 2006/323/EF af 7. december 2005 om den punktafgiftsfritagelse for mineralolie anvendt som brændstof til produktion af aluminiumoxid i Gardanne, i Shannon-regionen og på Sardinien, som henholdsvis Frankrig, Irland og Italien har indført (EUT 2006 L 119, s. 12) — begreberne eksisterende støtte og ny støtte — objektive begreber — manglende begrundelse — ufravigelig procesforudsætning som skal påkendes ex officio af Fællesskabets retsinstanser — tilsidesættelse af dispositionsprincippet og de almindelige principper om kontradiktion og retten til forsvar.

Konklusion

1) Dommen afsagt af De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans den 12. december 2007, Irland m.fl. mod Kommissionen (forenede sager T-50/06, T-56/06, T-60/06, T-62/06 og T-69/06), ophæves, for så vidt som Retten:

— annullerede Kommissionens beslutning nr. 2006/323/EF af 7. december 2005 om den punktafgiftsfritagelse for mineralolie anvendt som brændstof til produktion af aluminiumoxid i Gardanne, i Shannon-regionen og på Sardinien, som henholdsvis Frankrig, Irland og Italien har indført, med den

begrundelse, at Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber har tilsidesat begrundelsespligten for så vidt angår en manglende anvendelse i det foreliggende tilfælde af artikel 1, litra b), nr. v), i Rådets forordning (EF) nr. 659/1999 af 22. marts 1999 om fastlæggelse af regler for anvendelsen af artikel [88 EF], og

— pålagde Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber at bære sine egne omkostninger og betale sagsøgernes omkostninger, herunder omkostningerne i sag T-69/06 R vedrørende foreløbige forholdsregler.

2) De forenede sager T-50/06, T-56/06, T-60/06, T-62/06 og T-69/06 hjemvises til Den Europæiske Unions Ret.

3) Afgørelsen om sagens omkostninger udsættes.

⁽¹⁾ EUT C 116 af 9.5.2008.

Domstolens dom (Store Afdeling) af 17. november 2009 — Presidente del Consiglio dei Ministri mod Regione Sardegna (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Corte costituzionale — Italien)

(Sag C-169/08) ⁽¹⁾

(Fri udveksling af tjenesteydelser — artikel 49 EF — statsstøtte — artikel 87 EF — regional lovgivning, som indfører en skat på mellemlandinger i turistmæssigt øjemed, der foretages af luftfartøjer til privat persontransport og fritidsfartøjer, og som udelukkende pålægges operatører med skattemæssigt hjemsted uden for regionens område)

(2010/C 24/09)

Processprog: italiensk

Den forelæggende ret

Corte costituzionale

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Presidente del Consiglio dei Ministri

Sagsøgt: Regione Sardegna

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Corte costituzionale — fortolkning af artikel 49 EF og 87 EF — regional lovgivning, hvorefter der udelukkende opkræves betaling af skat på mellemlandinger foretaget af luftfartøjer til turistmæssige formål af

selskaber, der har deres skattemæssige hjemsted uden for Sardinien, og som udfører lufttransport af personer og varer som bivirksomhed til selskabet hovedaktivitet — statsstøtte i form af skattefritagelse til selskaber, der har deres skattemæssige hjemsted på Sardinien, og som udøver samme virksomhed

Konklusion

- 1) Artikel 49 EF skal fortolkes således, at den er til hinder for en regional myndigheds skattelovgivning som den, der er fastsat i artikel 4 i Regione Sardegna's lov nr. 4 af 11. maj 2006 om fastsættelse af forskellige bestemmelser om indtægter, omkvalificering af udgifter, socialpolitik og udvikling, som affattet ved artikel 3, stk. 3, i Regione Sardegna's lov nr. 2 af 29. maj 2007 vedrørende bestemmelser om fastsættelsen af regionens årlige og flerårige budgetter — finanslov 2007, der indfører en regionalskat på mellemlandinger og anløbning i turistmæssigt øjemed, som foretages af luftfartøjer til privat persontransport og fritidsfartøjer, og som udelukkende pålægges fysiske og juridiske personer med skattemæssigt hjemsted uden for regionens område.
- 2) Artikel 87, stk. 1, EF skal fortolkes således, at en regional myndigheds skattelovgivning, der indfører en skat på mellemlandinger og anløbning, såsom den i hovedsagen omhandlede, der udelukkende pålægges fysiske og juridiske personer med skattemæssigt hjemsted uden for regionens område, udgør en statsstøtteforanstaltning til fordel for selskaber etableret på regionens område.

(¹) EUT C 171 af 5.7.2008.

Domstolens dom (Anden Afdeling) af 10. december 2009 — Umweltanwalt von Kärnten mod Kärntner Landesregierung (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Umweltsenat — Østrig)

(Sag C-205/08) (¹)

(Præjudiciel forelæggelse — artikel 234 EF — begrebet »national ret« — formaliteten — direktiv 85/337/EØF — vurdering af indvirkningen på miljøet — anlæg af stærkstrømsluftledninger — længde på over 15 km — grænseoverskridende anlæg — grænseoverskridende ledning — samlet længde over grænseværdien — ledningen hovedsageligt placeret på nabomedlemsstatens område — længden af det nationale afsnit under grænseværdien)

(2010/C 24/10)

Processprog: tysk

Den forelæggende ret

Umweltsenat

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Umweltanwalt von Kärnten

Sagsøgt: Kärntner Landesregierung

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Umweltsenat — fortolkning af Rådets direktiv 85/337/EØF af 27. juni 1985 om vurdering af visse offentlige og private projekters indvirkning på miljøet (EFT L 175, s. 40), som ændret ved Rådets direktiv 97/11/EF af 3. marts 1997 om ændring af direktiv 85/337/EØF om vurdering af visse offentlige og private projekters indvirkning på miljøet (EFT L 73, s. 5) samt ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/35/EF af 26. maj 2003 om mulighed for offentlig deltagelse i forbindelse med udarbejdelse af visse planer og programmer på miljøområdet og om ændring af Rådets direktiv 85/337/EØF og 96/61/EF (EFT L 156, s. 17) for så vidt angår offentlig deltagelse og adgang til klage og domstolsprøvelse — vurdering af indvirkningerne på miljøet i forbindelse med anlæg af stærkstrømsluftledninger med en længde på mere end 15 kilometer — den relevante længde i forbindelse med anlæg over landegrænser — ledningsprojekt med en samlet længde, som overstiger grænseværdien, men hvor kun en strækning på 7,4 km ligger på det nationale område, og resten ligger i nabomedlemsstatens område

Konklusion

Artikel 2, stk. 1, og artikel 4, stk. 1, i Rådets direktiv 85/337/EØF af 27. juni 1985 om vurdering af visse offentlige og private projekters indvirkning på miljøet, som ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/35/EF af 26. maj 2003, skal fortolkes således, at de kompetente myndigheder i en medlemsstat skal underkaste et projekt som omhandlet i punkt 20 i bilag I til dette direktiv — såsom anlæg af stærkstrømsluftledninger med en spænding på mindst 220 kV og en længde på over 15 km — proceduren for vurdering af indvirkningen på miljøet, uanset at dette projekt er grænseoverskridende, og alene en del på under 15 km befinder sig på denne medlemsstats område.

(¹) EUT C 209 af 15.8.2008.